

Children's Circle

F or E $\flat$ Horn, Trombone (F + tr)
& Piano / Keyboard

Jérôme Naulais

EMR 85434

AU CLAIR DE LA LUNE
SUR LE PONT D'AVIGNON
LA MÈRE MICHEL
J'AI DU BON TABAC
AH ! LES CROCODILES
FRÈRE JACQUES
NOUS N'IRONS PLUS AU BOIS
CADET ROUSSELLE
LE BON ROI DAGOBERT

Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Jérôme Naulais

English: Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998. At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

Deutsch: Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für Solfège und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zurzeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor Sotto Voce aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

Français: Jérôme Naulais (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants Sotto Voce de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical "La machine", commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)
Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Children's Circle

Jérôme Naulais

AU CLAIR DE LA LUNE

♩ = 92

1. F Horn

2. Trombone
(optional)

Piano /
Keyboard

Measures 1-5 of the piece. The F Horn and Trombone parts play a simple melody in 4/4 time. The Piano/Keyboard part provides harmonic support with chords and a bass line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

Measures 6-11. The Piano/Keyboard part features a more active bass line with eighth notes. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Measures 12-17. The tempo changes to Swing (♩ = 132). The Piano/Keyboard part has a more complex harmonic structure with many chords. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Measures 18-23. This section is marked with a box containing the letter 'A'. The Piano/Keyboard part continues with a complex harmonic structure. Dynamics include *f* (forte).

EMR 85434

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

24

30

B**SUR LE PONT D'AVIGNON**

35

41

47

Samba $\text{♩} = 100$

C LA MÈRE MICHEL

53

60

67

74

Swing $\text{♩} = \text{♩}$

Measures 74-80. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line has a melodic line with some rests.

81

D J'AI DU BON TABAC

Measures 81-86. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line has a melodic line with some rests. Dynamics include *mf*.

87

Measures 87-93. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line has a melodic line with some rests. Dynamics include *f* and *mf*.

94

Measures 94-100. The score is in 3/4 time with a key signature of two flats. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal line has a melodic line with some rests. Dynamics include *mf*.

101 rall.

f *f*

108 Cha - cha ♩ = 116

E AH! LES CROCODILES

f *mf* *mf* *f* *mf*

115

mf *f* *mf*

122

F FRÈRE JACQUES
Medium swing ♩ = ♩

f *f* *f*

TRUMPET, TROMBONE & PIANO			Trumpet (Cornet), Trombone & Piano (Organ) (Fortsetzung - Continued - Suite)		
EMR 5709	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 (5)	EMR 5706	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 6 (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 (5)	EMR 5707	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 7 (5)
EMR 5705	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Abide With Me (5)	EMR 5708	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 8 (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amazing Grace (5)	EMR 5709	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Candelight Walz-Auld Lang Syne (5)	EMR 5710	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 (5)
EMR 5709	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Down By The Riverside (5)	EMR 5705	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Abide With Me (5)
EMR 5710	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja (5)	EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Amazing Grace (5)
EMR 5704	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves (5)	EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Candelight Walz-Auld Lang Syne (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Il Silenzio (5)	EMR 5709	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Down By The Riverside (5)
EMR 5708	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Joshua Fit The Battle of Jericho (5)	EMR 5710	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Glory, Glory, Halleluja (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Nobody Knows the Trouble I've See (5)	EMR 5704	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Greensleeves (5)
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	So Nimm Denn meine Hände (5)	EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Il Silenzio (5)
EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Swing Low, Sweet Chariot (5)	EMR 5708	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Joshua Fit The Battle of Jericho (5)
EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	When The Saint Go Marching In (5)	EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Nobody Knows the Trouble I've See (5)
EMR 5701	PERGOLES, G.B.	Aria (Naulais) (5)	EMR 5703	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	So Nimm Denn meine Hände (5)
EMR 5701	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Naulais) (5)	EMR 5706	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	Swing Low, Sweet Chariot (5)
EMR 5406	RICHARDS, Scott	Latin Fever	EMR 5707	NAULAIS, Jérôme (Arr.)	When The Saint Go Marching In (5)
EMR 5709	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (5)	EMR 5701	PERGOLES, G.B.	Aria (Naulais) (5)
EMR 5704	SCHUBERT, Franz	Serenade (5)	EMR 696D	PEZEL, Johann	Intrada (Michel) (9)
EMR 5706	SCHUMANN, Robert	Träumerei (5)	EMR 696D	PURCELL, Henry	Marche (Michel) (9)
EMR 936Q	SHOSTAKOVITCH, D.	Waltz N° 2	EMR 637F	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Michel) (3)
EMR 5703	STANLEY, John	Trumpet Voluntary (5)	EMR 5701	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Naulais) (5)
EMR 5706	WAGNER, Richard	Brautchor aus Lohengrin (5)	EMR 930Q	PURCELL, Henry	Trumpet Tune (Reift) (5)
TRUMPET, TROMBONE & ORGAN			EMR 5709	SCHUBERT, Franz	Ave Maria (5)
EMR 5383	HÄNDEL, Georg Fr.	Konzert F-Dur	EMR 5704	SCHUBERT, Franz	Serenade (5)
EMR 5004	KOETSIER, Jan	Grosse Fantasie Op. 120	EMR 5706	SCHUMANN, Robert	Träumerei (5)
EMR 5000	KOETSIER, Jan	Triptychon Op. 132	EMR 5703	STANLEY, John	Trumpet Voluntary (5)
TRUMPET (CORNET), TROMBONE & PIANO (ORGAN)			EMR 5209A	STURZENEGGER, K.	10 Duos
EMR 5702	ALBINONI, Tomaso	Adagio (5)	EMR 5157	UCCELLINI, Marco	Sonata N° 1
EMR 5708	ARMITAGE, Dennis	4 Fanfares (5)	EMR 5158	UCCELLINI, Marco	Sonata N° 2
EMR 636F	BACH / GOUNOD	Ave Maria (Michel) (3)	EMR 5706	WAGNER, Richard	Brautchor aus Lohengrin (5)
EMR 5708	BACH / GOUNOD	Ave Maria (Naulais) (5)	EMR 930Q	WAGNER, Richard	Bridal Chorus (Armitage) (5)
EMR 5701	BACH, Johann S.	Aria (5)	TRUMPET (CORNET), TROMBONE & CD PLAYBACK		
EMR 930Q	BACH, Johann S.	Aria (Reift) (5)	EMR 8158	ARMITAGE, Dennis	Ballad + CD
EMR 5710	BACH, Johann S.	Arioso (5)	EMR 8185	ARMITAGE, Dennis	Be-Bop + CD
EMR 5702	BEETHOVEN, L.v.	Die Ehre Gottes aus der Natur (5)	EMR 8104	ARMITAGE, Dennis	Blues + CD
EMR 5705	BEETHOVEN, L.v.	Ode To Joy (5)	EMR 8131	ARMITAGE, Dennis	Boogie + CD
EMR 5708	BORODIN, Alexander	Polovetzian Dance (5)	EMR 8212	ARMITAGE, Dennis	Bossa Nova + CD
EMR 5705	CHARPENTIER, M.A.	Te Deum (5)	EMR 8050	ARMITAGE, Dennis	Dixieland + CD
EMR 5702	CHOPIN, Frédéric	Tristesse (5)	EMR 8023	ARMITAGE, Dennis	Ragtime + CD
EMR 636F	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Michel) (3)	EMR 8077	ARMITAGE, Dennis	Swing + CD
EMR 5701	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Naulais) (5)	EMR 931Q	BACH, Johann S.	Aria + CD (Reift) (5)
EMR 930Q	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary (Reift) (5)	EMR 931Q	CLARKE, Jeremiah	Trumpet Voluntary + CD (Reift) (5)
EMR 2070S	CORELLI, A.	Sonata in g-minor	EMR 931Q	MENDELSSOHN, F.	Wedding Music + CD (Armitage) (5)
EMR 5709	DEBUSSY, Claude	Clair de Lune (5)	EMR 5701	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 1 + CD (5)
EMR 5704	DVORAK, Antonin	Humoresque (5)	EMR 5702	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 2 + CD (5)
EMR 5709	DVORAK, Antonin	Largo aus der Neuen Welt (5)	EMR 5703	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 3 + CD (5)
EMR 696D	FISCHER, Johann	March (Michel) (9)	EMR 5704	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 4 + CD (5)
EMR 5704	GERSHWIN, George	'S Wonderful (5)	EMR 5705	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 5 + CD (5)
EMR 5702	GERSHWIN, George	I Got Rhythm (5)	EMR 5706	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 6 + CD (5)
EMR 5710	GERSHWIN, George	Summertime (5)	EMR 5707	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 7 + CD (5)
EMR 5705	GERSHWIN, George	The Man I Love (5)	EMR 5708	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 8 + CD (5)
EMR 5707	GLUCK, C.W.	Marche Religieuse (Naulais) (5)	EMR 5709	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 9 + CD (5)
EMR 696D	GLUCK, C.W.von	Marche Religieuse (Michel) (9)	EMR 5710	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 10 + CD (5)
EMR 5707	GRIEG, Edvard	Solvejgs Lied (5)	EMR 931Q	PURCELL, Henry	Trumpet Tune + CD (Reift) (5)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Air (Michel) (9)	EMR 931Q	WAGNER, Richard	Bridal Chorus + CD (Armitage) (5)
EMR 5703	HÄNDEL, Georg Fr.	Arioso (5)	TRUMPET, TROMBONE & WIND BAND		
EMR 636F	HÄNDEL, Georg Fr.	Halleluja (Michel) (3)	EMR 11382	BOWMAN, Euday L.	12th Street Rag
EMR 5707	HÄNDEL, Georg Fr.	Largo (5)	EMR 1025	CLARKE, Herbert	Cousins
EMR 5701	HÄNDEL, Georg Fr.	March "Scipio" (5)	EMR 10417	SUBA, Eduardo	Latin Lovers
EMR 5709	HÄNDEL, Georg Fr.	March (5)	TRUMPET, TROMBONE & STRINGS		
EMR 5708	HÄNDEL, Georg Fr.	Minuet (5)	EMR 1014	CLARKE, Herbert	Cousins (Trumpet & Trombone)
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Ouverture aus der Wassermusik (9)	TRUMPET (CORNET), BASS TROMBONE & PIANO		
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Pifa aus der Messias (Michel) (9)	EMR 2059	ARMITAGE, Dennis	Fat & Crazy
EMR 5704	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande I (5)	TRUMPET (CORNET), BASS TROMBONE & BRASS BAND		
EMR 5706	HÄNDEL, Georg Fr.	Sarabande II (5)	EMR 1139	ARMITAGE, Dennis	Fat & Crazy
EMR 696D	HÄNDEL, Georg Fr.	Sinfonia e Gavotte (Michel) (9)	TRUMPET (CORNET) & EUPHONIUM		
EMR 696D	HAYDN, Fr.J.	Hochzeitsmarsch (Michel) (9)	EMR 5015	ARMITAGE, Dennis	Swing for Two
EMR 5710	HAYDN, Fr.J.	St. Anthony Choral (5)	EMR 804B	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 1
EMR 637F	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (Michel) (3)	EMR 833	MICHEL, Jean-Fr.	Duett Album Vol. 2
EMR 5710	MENDELSSOHN, F.	Hochzeitsmarsch (Naulais) (5)	EMR 15008	NAULAIS, Jérôme	12 Duets
EMR 930Q	MENDELSSOHN, F.	Wedding March (Armitage) (5)	EMR 5208C	STURZENEGGER, K.	31 Duos faciles
EMR 8260	MICHEL, Jean-Fr.	32 Christmas Carols			
EMR 5587	MILANUZZI, Carlo	Canzon alla Bastarda			
EMR 5702	MOURET, J.J.	Fanfare - Rondeau (5)			
EMR 637F	MOZART, W.A.	Ave Verum (Michel) (3)			
EMR 5705	MOZART, W.A.	Ave Verum (Naulais) (5)			
EMR 5701	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 1 (5)			
EMR 5702	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 2 (5)			
EMR 5703	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 3 (5)			
EMR 5704	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 4 (5)			
EMR 5705	NAULAIS, Jérôme	Duet Album Volume 5 (5)			